RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EU) nr. 1303/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 houdende gemeenschappelijke bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds, het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij en algemene bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad

(Publicatieblad van de Europese Unie L 347 van 20 december 2013)

1. In de gehele tekst:

   in plaats van: „prioritaire as(sen)",

   lezen: „prioriteitsas(sen)".

2. Bladzijde 320, voetnoot 3:

   in plaats van: „([3]) OJ C 47, 17.2.2011, p. 1, …",

   lezen: „([3]) PB C 47 van 17.2.2012, blz. 1, …".

3. Bladzijde 327, overweging 46:

   in plaats van: „… alsmede verdere regels met betrekking tot het gebruik van middelen na het einde van de subsidiabiliteitsperiode.",

   lezen: „… alsmede verdere regels met betrekking tot het hergebruik van middelen na het einde van de subsidiabiliteitsperiode.".

4. Bladzijde 329, overweging 69:

   in plaats van: „… moeten gemeenschappelijke regels voor voorfinanciering, verzoeken om tussentijdse betalingen en de betaling van het eindsaldo worden vastgesteld, …",

   lezen: „… moeten gemeenschappelijke regels voor voorfinanciering, aanvragen voor tussentijdse betaling en de betaling van het eindsaldo worden vastgesteld, …".

5. Bladzijde 330, overweging 73:

   in plaats van: „…, alsmede in een situatie waar een betalingsverzoek is ingediend maar waarvan de betalingstermijn is onderbroken of de betaling is opgeschort.",

   lezen: „…, alsmede in een situatie waar een betalingsaanvraag is ingediend maar waarvan de betalingstermijn is onderbroken of de betaling is opgeschort.".

6. Bladzijde 339, artikel 2, punt 22:

   in plaats van: „22) „betalingsverzoek": een door de lidstaat bij de Commissie ingediende betalingsaanvraag of uitgavendeclaratie;",

   lezen: „22) „betalingsaanvraag": een door de lidstaat bij de Commissie ingediende betalingsaanvraag of uitgavendeclaratie;".

7. Bladzijde 339, artikel 2, punt 26:

in plaats van: „26) „geblokkeerde rekening": … schriftelijke overeenkomst tussen een begunstigde openbare instantie en de private partner, en die bepaaldelijk is geopend om er geld op te plaatsen dat na de subsidiabiliteitsperiode wordt betaald, uitsluitend …",

lezen: „26) „geblokkeerde rekening": … schriftelijke overeenkomst tussen een begunstigde openbare instantie en de private partner, en die bepaaldelijk is geopend om er geld op te plaatsen dat na de subsidiabiliteitsperiode wordt betaald in het geval van financieel instrument, of tijdens de subsidiabiliteitsperiode en/of na de subsidiabiliteitsperiode in het geval van een concrete PPP-actie, uitsluitend …".

8. Bladzijde 340, artikel 3:

in plaats van: „Wanneer overeenkomstig artikel 16, leden 2 en 3, artikel 29, lid 3, artikel 30, led 2 en 3, …",

lezen: „Wanneer overeenkomstig artikel 16, leden 2 en 4, artikel 29, lid 4, artikel 30, leden 2 en 3, …".

9. Bladzijde 349, artikel 23, lid 1, derde alinea:

in plaats van: „Voor de toepassing van punt b) van de tweede alinea wordt aan elk van deze voorwaarden geacht te zijn voldaan, …",

lezen: „Voor de toepassing van punt c) van de tweede alinea wordt aan elk van deze voorwaarden geacht te zijn voldaan, …".

10. Bladzijde 350, artikel 23, lid 5:

in plaats van: „… en in elk geval uiterlijk drie maanden na de indiening van de wijzigingen door de lidstaat overeenkomstig lid 3, …",

lezen: „… en in elk geval uiterlijk drie maanden na de indiening van de wijzigingen door de lidstaat overeenkomstig lid 4, …".

11. Bladzijde 350, artikel 23, lid 6, tweede alinea, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandeling geldt alleen voor verzoeken om betaling die zijn ingediend na de datum van vaststelling van die uitvoeringshandeling.",

lezen: „Die uitvoeringshandeling geldt alleen voor betalingsaanvragen die zijn ingediend na de datum van vaststelling van die uitvoeringshandeling.".

12. Bladzijde 351, artikel 23, lid 9, derde alinea, tweede zin:

in plaats van: „De schorsing van betalingen is van toepassing op verzoeken om betaling die voor de programma's in kwestie zijn ingediend na de datum van het schorsingsbesluit.",

lezen: „De schorsing van betalingen is van toepassing op betalingsaanvragen die voor de programma's in kwestie zijn ingediend na de datum van het schorsingsbesluit.".

13. Bladzijde 352, artikel 24, lid 1, tweede zin:

in plaats van: „Als een lidstaat voldoet aan een van de volgende voorwaarden na 21 december 2013, is het verhoogde percentage, dat niet meer dan 100 % mag bedragen, van toepassing op de betalingsverzoeken van die lidstaat die tot 30 juni 2016 worden ingediend:",

lezen: „Als een lidstaat voldoet aan een van de volgende voorwaarden na 21 december 2013, is het verhoogde percentage, dat niet meer dan 100 % mag bedragen, van toepassing op de betalingsaanvragen van die lidstaat die tot 30 juni 2016 worden ingediend:".

14. Bladzijde 352, artikel 24, lid 2:

in plaats van: „2. Onverminderd lid 1 mag de steun van de Unie door middel van tussentijdse betalingen en betalingen van het eindsaldo evenwel niet hoger zijn dan de openbare steun of het maximale bedrag aan steun uit de ESI-fondsen voor elke prioriteit voor het EFRO, het ESF en het Cohesiefonds, of voor elke maatregel voor het ELFPO en het EFMZV, zoals bepaald in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van het programma.",

lezen: „2. Onverminderd lid 1 mag de steun van de Unie door middel van tussentijdse betalingen en betalingen van het eindsaldo evenwel niet hoger zijn dan het laagste van de twee volgende bedragen:

a) de overheidsuitgaven, of

b) het maximale bedrag aan steun uit de ESI-fondsen voor elke prioriteit voor het EFRO, het ESF en het Cohesiefonds, of voor elke maatregel voor het Elfpo en het EFMZV, zoals bepaald in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van het programma.".

15. Bladzijde 353, artikel 25, lid 1:

in plaats van: „… kan een deel van de middelen waarin is voorzien in artikel 59 en die geprogrammeerd zijn overeenkomstig fondsspecifieke voorschriften, met instemming van de Commissie worden overgedragen naar technische bijstand op initiatief van de Commissie, voor de tenuitvoerlegging van maatregelen met betrekking tot de lidstaat in kwestie, overeenkomstig artikel 58, lid 1, derde alinea, onder k), …",

lezen: „… kan een deel van de middelen waarin is voorzien in artikel 59 en die geprogrammeerd zijn overeenkomstig fondsspecifieke voorschriften, met instemming van de Commissie worden overgedragen naar technische bijstand op initiatief van de Commissie, voor de tenuitvoerlegging van maatregelen met betrekking tot de lidstaat in kwestie, overeenkomstig artikel 58, lid 1, derde alinea, onder l), …".

16. Bladzijde 353, artikel 27, lid 4, eerste zin:

in plaats van: „4. Voor elke prioriteit worden indicatoren en de bijbehorende op kwalitatieve of kwantitatieve wijze uitgedrukte doelstellingen vastgesteld, …",

lezen: „4. Voor elke prioriteit worden indicatoren en de bijbehorende op kwalitatieve of kwantitatieve wijze uitgedrukte streefdoelen vastgesteld, …".

17. Bladzijde 354, artikel 28, lid 2:

in plaats van: „2. In afwijking van artikel 55 wordt de in artikel 39, lid 4, eerste alinea, onder a), bedoelde ex-antebeoordeling beschouwd als de ex-antebeoordeling van deze programma's.",

lezen: „2. In afwijking van artikel 55 wordt de in artikel 39, lid 4, eerste alinea, onder a), bedoelde ex-antebeoordeling beschouwd als de ex-ante-evaluatie van deze programma's.".

18. Bladzijde 356, artikel 33, lid 6, tweede zin:

in plaats van: „Evenwel kan de Commissie, in naar behoren gemotiveerde gevallen en op grond van een voorstel van een lidstaat, deze bevolkingslimieten vaststellen of aanpassen in zijn besluit uit hoofde van artikel 15, lid 2 of lid 3, …",

lezen: „Evenwel kan de Commissie, in naar behoren gemotiveerde gevallen en op grond van een voorstel van een lidstaat, deze bevolkingslimieten vaststellen of aanpassen in zijn besluit uit hoofde van artikel 16, lid 2 of lid 4, …".

19. Bladzijde 360, artikel 38, lid 7, aanhef:

in plaats van: „…, de algemene en bijzondere voorwaarden inzake de programmabijdragen voor het financieringsinstrument in overeenstemming met bijlage III vastgelegd in financieringsovereenkomsten op de volgende niveaus:",

lezen: „…, de algemene en bijzondere voorwaarden inzake de programmabijdragen voor het financieringsinstrument in overeenstemming met bijlage IV vastgelegd in financieringsovereenkomsten op de volgende niveaus:".

20. Bladzijde 362, artikel 39, lid 4, onder c), ii):

in plaats van: „ii) minimaal hefboomeffect dat moet worden gerealiseerd op duidelijk vastgestelde tijdstippen binnen de in artikel 65, lid 2, aangegeven subsidiabiliteitsperiode;",

lezen: „ii) minimaal hefboomeffect dat moet worden gerealiseerd bij duidelijk vastgestelde mijlpalen binnen de in artikel 65, lid 2, aangegeven subsidiabiliteitsperiode;".

21. Bladzijde 362, artikel 39, lid 5, eerste alinea:

in plaats van: „5. In elke deelnemende lidstaat wordt op de in de in lid 4, eerste alinea, onder c), bedoelde financieringsovereenkomst vastgestelde tijdstippen een minimaal hefboomeffect gerealiseerd, …",

lezen: „5. In elke deelnemende lidstaat wordt bij het bereiken van de in de in lid 4, eerste alinea, onder c), bedoelde financieringsovereenkomst vastgestelde mijlpalen een minimaal hefboomeffect gerealiseerd, …".

22. Bladzijde 363, artikel 39, lid 7, eerste en tweede zin:

in plaats van: „…, wordt het door de lidstaat aan de Commissie gerichte verzoek om betaling gebaseerd op … Deze betalingsverzoeken zijn gebaseerd op …",

lezen: „…, wordt de door de lidstaat aan de Commissie gerichte betalingsaanvraag ingediend op basis van … Deze betalingsaanvragen zijn gebaseerd op …".

23. Bladzijde 363, artikel 39, lid 8, onder a):

in plaats van: „a) voor de in lid 2, eerste alinea, onder a), van dit artikel bedoelde activiteiten, met de in artikel 42, lid 3, eerste alinea, onder b), bedoelde middelen;",

lezen: „a) voor de in lid 2, eerste alinea, onder a), van dit artikel bedoelde activiteiten, met de in artikel 42, lid 1, eerste alinea, onder b), bedoelde middelen;".

24. Bladzijde 364, artikel 41, titel:

in plaats van: **„Betalingsverzoeken die uitgaven voor financieringsinstrumenten omvatten",**

lezen: **„Betalingsaanvragen die uitgaven voor financieringsinstrumenten omvatten".**

25. Bladzijde 364, artikel 41, lid 1, onder d):

in plaats van: „d) in iedere aanvraag voor tussentijdse betaling …, worden het totale bedrag aan programmabijdragen aan het financieringsinstrument en de als subsidiabele uitgaven …",

lezen: „d) in iedere aanvraag voor tussentijdse betaling …, worden het totale bedrag aan programmabijdragen aan de financieringsinstrumenten en de als subsidiabele uitgaven …".

26. Bladzijde 365, artikel 42, lid 4, aanhef:

in plaats van: „4. De overeenkomstig de leden 1 en 2 vermelde subsidiabele uitgaven mogen niet hoger zijn dan de som van:",

lezen: „4. De overeenkomstig de leden 1, 2 en 3 vermelde subsidiabele uitgaven mogen niet hoger zijn dan de som van:".

27. Bladzijde 365, artikel 42, lid 4, onder a):

in plaats van: „a) het totaalbedrag aan steun dat voor de in de leden 1 en 2 bepaalde doeleinden uit de ESI-fondsen is betaald; en",

lezen: „a) het totaalbedrag aan steun dat voor de in de leden 1, 2 en 3 bepaalde doeleinden uit de ESI-fondsen is betaald, en".

28. Bladzijde 365, artikel 42, lid 5, eerste alinea, eerste zin:

in plaats van: „5. De instantie die het fonds van fondsen uitvoert en de op grond van artikel 38, lid 4, onder a) en b), met de uitvoering van de financieringsinstrumenten belaste instanties mogen beheerskosten en -vergoedingen in de zin van lid 1, eerste alinea, onder d), en in lid 2 van dit artikel, in rekening brengen, die evenwel de maxima — zoals bepaald bij de in lid 6 van dit artikel bedoelde gedelegeerde handeling — niet mogen overschrijden.",

lezen: „5. Indien de instantie die het fonds van fondsen uitvoert en de op grond van artikel 38, lid 4, onder a) en b), met de uitvoering van de financieringsinstrumenten belaste instanties beheerskosten en -vergoedingen in de zin van lid 1, eerste alinea, onder d), en in lid 2 van dit artikel, in rekening brengen, mogen deze de maxima — zoals bepaald bij de in lid 6 van dit artikel bedoelde gedelegeerde handeling — niet overschrijden.".

29. Bladzijde 365, artikel 43, lid 2:

in plaats van: „…, moeten met inbegrip van de vergoeding van gemaakte beheerskosten of de betaling van beheersvergoedingen van het financieringsinstrument in overeenstemming met artikel 42, lid 1, eerste alinea, onder d), en uitgaven op grond van artikel 42, lid 2, voor dezelfde doeleinden als de oorspronkelijke steun uit de ESI-fondsen dan wel binnen hetzelfde financieringsinstrument worden gebruikt, of na de vereffening van het financieringsinstrument, binnen andere financieringsinstrumenten of steunvormen …",

lezen: „…, moeten met inbegrip van de vergoeding van gemaakte beheerskosten of de betaling van beheersvergoedingen van het financieringsinstrument in overeenstemming met artikel 42, lid 1, eerste alinea, onder d), en op grond van artikel 42, leden 2 en 3, voor dezelfde doeleinden als de oorspronkelijke steun uit de ESI-fondsen, ofwel binnen hetzelfde financieringsinstrument worden gebruikt ofwel, na de vereffening van het financieringsinstrument, binnen andere financieringsinstrumenten of steunvormen …".

30. Bladzijde 366, artikel 44, lid 2:

in plaats van: „2. De managementautoriteit zorgt ervoor dat een adequate boekhouding van het gebruik van de in lid 1 bedoelde middelen wordt bijgehouden.",

lezen: „2. De managementautoriteit zorgt ervoor dat een adequate boekhouding van het hergebruik van de in lid 1 bedoelde middelen wordt bijgehouden.".

31. Bladzijde 366, artikel 45, titel en artikel:

in plaats van: **„Gebruik van middelen na het einde van de subsidiabiliteitsperiode**

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat de middelen die aan financieringsinstrumenten worden terugbetaald … overeenkomstig de doelen van het programma of de programma's worden gebruikt …",

lezen: **„Hergebruik van middelen na het einde van de subsidiabiliteitsperiode**

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat de middelen die aan financieringsinstrumenten worden terugbetaald … overeenkomstig de doelen van het programma of de programma's worden hergebruikt …".

32. Bladzijde 367, artikel 46, lid 3, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 143, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.",

lezen: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 150, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.".

33. Bladzijde 367, artikel 49, lid 2:

in plaats van: „… met inbegrip van de conclusies van de evaluaties van de prestaties.",

lezen: „… met inbegrip van de conclusies van de evaluatie van de prestaties.".

34. Bladzijde 368, artikel 50, lid 5:

in plaats van: „5. Het jaarverslag over de uitvoering dat moet worden ingediend in 2019 en het eindverslag over de uitvoering voor de ESI-fondsen omvatten naast de in de leden 2 en 3 bedoelde informatie en beoordeling, …",

lezen: „5. Het jaarverslag over de uitvoering dat moet worden ingediend in 2019 en het eindverslag over de uitvoering voor de ESI-fondsen omvatten naast de in de leden 2 en 4 bedoelde informatie en beoordeling, …".

35. Bladzijde 373, artikel 61, lid 4:

in plaats van: „4. De methode waarmee de netto-inkomsten worden afgetrokken van de uitgaven voor de concrete actie die zijn weergegeven in het bij de Commissie ingediende betalingsverzoek wordt vastgesteld …",

lezen: „4. De methode waarmee de netto-inkomsten worden afgetrokken van de uitgaven voor de concrete actie die zijn weergegeven in de bij de Commissie ingediende betalingsaanvraag wordt vastgesteld …".

36. Bladzijde 374, artikel 64, lid 1, aanhef:

in plaats van: „…, in afwijking van artikel 65, lid 2, beschouwd als gedaan en betaald door een begunstigde en opgenomen in een betalingsverzoek aan de Commissie mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:",

lezen: „…, in afwijking van artikel 65, lid 2, beschouwd als gedaan en betaald door een begunstigde en opgenomen in een betalingsaanvraag aan de Commissie mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:".

37. Bladzijde 374, artikel 64, lid 2:

in plaats van: „2. Betalingen aan begunstigden in verband met uitgaven die in een in lid 1 bedoeld betalingsverzoek zijn opgenomen, …",

lezen: „2. Betalingen aan begunstigden in verband met uitgaven die in een in lid 1 bedoelde betalingsaanvraag zijn opgenomen, …".

38. Bladzijde 375, artikel 65, lid 11:

in plaats van: „… op voorwaarde dat voor een uitgavenpost die in een betalingsverzoek voor vergoeding door een van de ESI-fondsen wordt opgenomen, geen steun wordt ontvangen uit een ander Fonds of instrument van de Unie, …",

lezen: „… op voorwaarde dat voor een uitgavenpost die in een betalingsaanvraag voor vergoeding door een van de ESI-fondsen wordt opgenomen, geen steun wordt ontvangen uit een ander Fonds of instrument van de Unie, …".

39. Bladzijde 376, artikel 67, lid 4:

in plaats van: „4. Als een concrete actie of een project dat deel uitmaakt van een concrete actie uitsluitend wordt uitgevoerd middels de openbare aanbesteding van werken, goederen of diensten, is alleen lid 1, eerste alinea, onder a), van toepassing. Als de openbare aanbesteding binnen een concrete actie of een project dat deel uitmaakt van een concrete actie tot bepaalde categorieën kosten beperkt is, mogen alle in lid 1 bedoelde subsidievormen worden toegepast.",

lezen: „4. Als een concrete actie of een project dat deel uitmaakt van een concrete actie uitsluitend wordt uitgevoerd in het kader van overheidsopdrachten voor werken, goederen of diensten, is alleen lid 1, eerste alinea, onder a), van toepassing. Als de overheidsopdracht binnen een concrete actie of een project dat deel uitmaakt van een concrete actie tot bepaalde categorieën kosten beperkt is, mogen alle in lid 1 bedoelde subsidievormen worden toegepast.".

40. Bladzijde 379, artikel 76, tweede alinea:

in plaats van: „Het besluit van de Commissie tot vaststelling van een programma vormt een financieringsbesluit in de zin van artikel 84, van het Financieel Reglement …",

lezen: „Het besluit van de Commissie tot vaststelling van een programma vormt een financieringsbesluit in de zin van artikel 84, lid 2, van het Financieel Reglement …".

41. Bladzijde 379, artikel 79, titel:

in plaats van: **„Betalingsverzoeken",**

lezen: **„Betalingsaanvragen".**

42. Bladzijde 379, artikel 79, lid 1:

in plaats van: „1. De specifieke procedure en de in te dienen informatie voor betalingsverzoeken met betrekking tot een ESI-fonds …",

lezen: „1. De specifieke procedure en de in te dienen informatie voor betalingsaanvragen met betrekking tot een ESI-fonds …".

43. Bladzijde 380, artikel 79, lid 2:

in plaats van: „2. Betalingsverzoeken die bij de Commissie worden ingediend, …",

lezen: „2. Betalingsaanvragen die bij de Commissie worden ingediend, …".

44. Bladzijde 380, artikel 80:

in plaats van: „… in uitgavenramingen, in uitgavenstaten, in betalingsverzoeken en in rekeningen en … luiden in euro's.",

lezen: „… in uitgavenramingen, in betalingsaanvragen en in rekeningen en … luiden in euro.".

45. Bladzijde 381, artikel 86, lid 1:

in plaats van: „… de aan een vastlegging verbonden bedragen die niet binnen een bepaalde periode onder een voorfinanciering of betalingsverzoek vallen, inclusief een betalingsverzoek …",

lezen: „… de aan een vastlegging verbonden bedragen die niet binnen een bepaalde periode onder een voorfinanciering of betalingsaanvraag vallen, inclusief een betalingsaanvraag …".

46. Bladzijde 381, artikel 87, lid 1, onder b):

in plaats van: „b) geen betalingsverzoek kon worden ingediend wegens …",

lezen: „b) geen betalingsaanvraag kon worden ingediend wegens …".

47. Bladzijde 383, artikel 92, lid 3:

in plaats van: „3. In 2016 voert de Commissie, in haar technische aanpassing voor het jaar 2017 overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013, … Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 worden …",

lezen: „3. In 2016 voert de Commissie, in haar technische aanpassing voor het jaar 2017 overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013, … Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 worden …".

48. Bladzijde 386, artikel 96, lid 2, onder b), ii):

in plaats van: „ii) om de programmering resultaatgerichter te maken, de verwachte resultaten voor de specifieke doelstellingen en de bijbehorende resultaatindicatoren, met vermelding van een, waar passend gekwantificeerde, uitgangswaarde en streefwaarde, overeenkomstig de fondsspecifieke voorschriften;",

lezen: „ii) om de programmering resultaatgerichter te maken, de verwachte resultaten voor de specifieke doelstellingen en de bijbehorende resultaatindicatoren, met vermelding van een, waar passend gekwantificeerde, basiswaarde en streefwaarde, overeenkomstig de fondsspecifieke voorschriften;".

49. Bladzijde 386, artikel 96, lid 2, onder c), ii):

in plaats van: „ii) de verwachte resultaten voor elke specifieke doelstelling, en, wanneer zulks gelet op de inhoud van de acties objectief gerechtvaardigd is, de bijbehorende resultaatindicatoren, met vermelding van een uitgangswaarde en een streefwaarde, overeenkomstig de fondsspecifieke voorschriften;",

lezen: „ii) de verwachte resultaten voor elke specifieke doelstelling, en, wanneer zulks gelet op de inhoud van de acties objectief gerechtvaardigd is, de bijbehorende resultaatindicatoren, met vermelding van een basiswaarde en een streefwaarde, overeenkomstig de fondsspecifieke voorschriften;".

50. Bladzijde 387, artikel 96, lid 3, onder b):

in plaats van: „b) het indicatieve bedrag …, uit te voeren overeenkomstig artikel 7, lid 3, van de EFRO-verordening …",

lezen: „b) het indicatieve bedrag …, uit te voeren overeenkomstig artikel 7, lid 4, van de EFRO-verordening …".

51. Bladzijde 388, artikel 96, lid 9, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandeling wordt vastgesteld volgens de raadplegingsprocedure als bedoeld in artikel 143, lid 2.",

lezen: „Die uitvoeringshandeling wordt vastgesteld volgens de in artikel 150, lid 2, bedoelde raadplegingsprocedure.".

52. Bladzijde 391, artikel 106, tweede lid, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 143, lid 2, bedoelde raadplegingsprocedure vastgesteld.",

lezen: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 150, lid 2, bedoelde raadplegingsprocedure.".

53. Bladzijde 392, artikel 107, lid 3:

in plaats van: „3. In het in lid 2 bedoelde besluit worden de volgende elementen aangeduid: de begunstigde en de algemene specifieke doelstellingen van het gezamenlijke actieplan, de mijlpalen en streefdoelen voor outputs en resultaten, de kosten van het bereiken van deze mijlpalen en streefdoelen voor outputs en resultaten …",

lezen: „3. In het in lid 2 bedoelde besluit worden de volgende elementen aangeduid: de begunstigde en de algemene en specifieke doelstellingen van het gezamenlijke actieplan, de mijlpalen en de streefdoelen voor outputs en resultaten, de kosten van het bereiken van deze mijlpalen en streefdoelen voor outputs en resultaten …".

54. Bladzijde 393, artikel 111, lid 4, derde alinea:

in plaats van: „…, kunnen lidstaten met niet meer dan één operationeel programma per fonds de informatie in verband met de in artikel 50, lid 3, gestelde ex-antevoorwaarden, de in artikel 50, lid 4, verlangde informatie, …",

lezen: „…, kunnen lidstaten met niet meer dan één operationeel programma per fonds de informatie in verband met de in artikel 50, lid 4, gestelde ex-antevoorwaarden, de in artikel 50, lid 5, verlangde informatie, …".

55. Bladzijde 395, artikel 115, lid 4, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 143, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.",

lezen: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 150, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.".

56. Bladzijde 397, artikel 122, lid 2, eerste alinea, tweede zin:

in plaats van: „Zij stellen de Commissie in kennis van onregelmatigheden die 10 000 EUR aan steun uit de fondsen overschrijden en …",

lezen: „Zij stellen de Commissie in kennis van onregelmatigheden die 10 000 EUR aan steun uit een van de Fondsen of uit het EFMZV overschrijden en …".

57. Bladzijde 397, artikel 122, lid 2, tweede alinea, onder c):

in plaats van: „c) gevallen die door de management- of certificeringsautoriteit worden ontdekt en rechtgezet vóór opneming van de desbetreffende uitgaven in een bij de Commissie ingediende staat van uitgaven.",

lezen: „c) gevallen die door de management- of certificeringsautoriteit worden ontdekt en rechtgezet vóór opneming van de desbetreffende uitgaven in een bij de Commissie ingediende betalingsaanvraag.".

58. Bladzijde 397, artikel 122, lid 2, vierde alinea, tweede zin:

in plaats van: „De lidstaten kunnen besluiten een onverschuldigd betaald bedrag niet terug te vorderen indien het van de begunstigde terug te vorderen bedrag, zonder rente, niet meer dan 250 EUR aan steun uit de fondsen bedraagt.",

lezen: „De lidstaten kunnen besluiten een onverschuldigd betaald bedrag niet terug te vorderen indien het van de begunstigde terug te vorderen bedrag, zonder rente, niet meer dan 250 EUR aan steun uit een van de Fondsen of uit het EFMZV bedraagt.".

59. Bladzijde 398, artikel 122, lid 3, derde alinea, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 143, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.",

lezen: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 150, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.".

60. Bladzijde 400, artikel 125, lid 3, onder b):

in plaats van: „b) waarborgen dat een geselecteerde concrete actie binnen het toepassingsgebied van het betrokken Fonds of de betrokken Fondsen valt en kan worden toegewezen aan een categorie steunverlening of, in het geval van het EFMZV, een maatregel die in de prioriteit of prioriteiten van het operationele programma is vastgesteld;",

lezen: „b) waarborgen dat een geselecteerde concrete actie binnen het toepassingsgebied van het EFMZV, het betrokken Fonds of de betrokken Fondsen valt en kan worden toegewezen aan een categorie steunverlening of, in het geval van het EFMZV, een maatregel die in de prioriteit of prioriteiten van het operationele programma is vastgesteld;".

61. Bladzijde 401, artikel 126, onder h), tweede zin:

in plaats van: „Geïnde bedragen worden vóór de afsluiting van het operationele programma teruggestort in de begroting van de Unie door ze in mindering te brengen op de daarop volgende uitgavenstaat.",

lezen: „Geïnde bedragen worden vóór de afsluiting van het operationele programma teruggestort in de begroting van de Unie door ze in mindering te brengen op de daarop volgende betalingsaanvraag.".

62. Bladzijde 402, titel II:

in plaats van: „FINANCIEEL BEHEER, VOORBEREIDING, ONDERZOEK, GOEDKEURING EN AFSLUITING VAN REKENINGEN EN FINANCIËLE CORRECTIES",

lezen: „FINANCIEEL BEHEER, VOORBEREIDING, ONDERZOEK EN GOEDKEURING VAN REKENINGEN EN FINANCIËLE CORRECTIES".

63. Bladzijde 402, artikel 129:

in plaats van: „… het aan de begunstigden betaalde bedrag aan overheidsuitgaven ten minste gelijk is aan de door de Commissie aan de lidstaat betaalde bijdrage uit de Fondsen.",

lezen: „… het aan de begunstigden betaalde bedrag aan overheidsuitgaven ten minste gelijk is aan de door de Commissie aan de lidstaat betaalde bijdrage uit de Fondsen en uit het EFMZV.".

64. Bladzijde 402, artikel 130, lid 2:

in plaats van: „2. De bijdrage uit de Fondsen of het EFMZV aan een prioriteit door middel van tussentijdse betalingen en de betaling van het eindsaldo mag niet hoger zijn dan:

a) de in de betalingsaanvraag voor de prioriteit vermelde subsidiabele overheidsuitgaven; of

b) de in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van het operationele programma vermelde bijdrage uit de Fondsen of het EFMZV voor de prioriteit.",

lezen: „2. De bijdrage uit de Fondsen of het EFMZV aan een prioriteit door middel van tussentijdse betalingen en de betaling van het eindsaldo mag niet hoger zijn dan het laagste van de volgende bedragen:

a) de in de betalingsaanvragen voor de prioriteit vermelde subsidiabele overheidsuitgaven, of

b) de in het besluit van de Commissie tot goedkeuring van het operationele programma vermelde bijdrage uit de Fondsen of het EFMZV voor de prioriteit.".

65. Bladzijde 403, artikel 131, lid 6, tweede zin:

in plaats van: „Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 1450 lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.",

lezen: „Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 150, lid 3, bedoelde onderzoeksprocedure.".

66. Bladzijde 405, artikel 139, lid 1, tweede zin:

in plaats van: „Op verzoek van de Commissie verstrekt de lidstaat alle nodige aanvullende informatie aan de hand waarvan de Commissie vóór de in artikel 84, lid 1, bepaalde datum kan vaststellen of de rekeningen volledig, nauwkeurig en waarachtig zijn.",

lezen: „Op verzoek van de Commissie verstrekt de lidstaat alle nodige aanvullende informatie aan de hand waarvan de Commissie vóór de in artikel 84 bepaalde datum kan vaststellen of de rekeningen volledig, nauwkeurig en waarachtig zijn.".

67. Bladzijde 405, artikel 139, lid 3:

in plaats van: „3. De Commissie deelt de lidstaten uiterlijk op de in artikel 84, lid 1, bepaalde datum mee of zij de rekeningen kan goedkeuren.",

lezen: „3. De Commissie deelt de lidstaten uiterlijk op de in artikel 84 bepaalde datum mee of zij de rekeningen kan goedkeuren.".

68. Bladzijde 405, artikel 139, lid 4, eerste zin:

in plaats van: „Indien de Commissie wegens aan de lidstaat verwijtbare omstandigheden de rekeningen niet kan goedkeuren vóór de in artikel 84, lid 1, bepaalde datum, …",

lezen: „Indien de Commissie wegens aan de lidstaat verwijtbare omstandigheden de rekeningen niet kan goedkeuren vóór de in artikel 84 bepaalde datum, …".

69. Bladzijde 406, artikel 139, lid 7, derde zin:

in plaats van: „Die terugvordering vormt geen financiële correctie en brengt geen verlaging mee van de steun uit de Fondsen aan het operationele programma.",

lezen: „Die terugvordering vormt geen financiële correctie en brengt geen verlaging mee van de steun uit de Fondsen en het EFMZV aan het operationele programma.".

70. Bladzijde 406, artikel 139, lid 8:

in plaats van: „… het bedrag dat voor het boekjaar ten laste van de Fondsen komt, … Als een dergelijk akkoord uitblijft, stelt de Commissie door middel van uitvoeringshandelingen een besluit vast ter vaststelling van het bedrag dat voor het boekjaar ten laste van de Fondsen komt. Dat besluit vormt geen financiële correctie en brengt geen verlaging mee van de steun uit de Fondsen aan het operationele programma. …",

lezen: „… het bedrag dat voor het boekjaar ten laste van de Fondsen en het EFMZV komt, … Als een dergelijk akkoord uitblijft, stelt de Commissie door middel van uitvoeringshandelingen een besluit vast ter vaststelling van het bedrag dat voor het boekjaar ten laste van de Fondsen en het EFMZV komt. Dat besluit vormt geen financiële correctie en brengt geen verlaging mee van de steun uit de Fondsen en het EFMZV aan het operationele programma. …".

71. Bladzijde 406, artikel 140, lid 1, eerste alinea:

in plaats van: „… zorgt de managementautoriteit ervoor dat alle ondersteunende documenten betreffende door de Fondsen gesteunde uitgaven over concrete acties …",

lezen: „… zorgt de managementautoriteit ervoor dat alle ondersteunende documenten betreffende door de Fondsen en het EFMZV gesteunde uitgaven over concrete acties …".

72. Bladzijde 406, artikel 140, lid 1, vierde alinea:

in plaats van: „In geval van gerechtelijke procedures of op een met redenen omkleed verzoek van de Commissie wordt de in de eerste alinea bedoelde termijn geschorst.",

lezen: „In geval van gerechtelijke procedures of op een met redenen omkleed verzoek van de Commissie wordt de in de eerste of tweede alinea bedoelde termijn geschorst.".

73. Bladzijde 407, artikel 142, lid 1, onder b):

in plaats van: „b) uitgaven in een uitgavenstaat verband houden met een onregelmatigheid met ernstige financiële gevolgen waarvoor geen corrigerende maatregelen zijn genomen;",

lezen: „b) uitgaven in een betalingsaanvraag verband houden met een onregelmatigheid met ernstige financiële gevolgen waarvoor geen corrigerende maatregelen zijn genomen;".

74. Bladzijde 407, artikel 142, lid 1, onder f):

in plaats van: „f) een evaluatie van de prestaties voor een prioriteit heeft uitgewezen dat die prioriteit ernstig is achtergebleven bij het bereiken van de mijlpalen ervan die verband houden met financiële en outputindicatoren en belangrijkste uitvoeringsfasen onder de in artikel 22 genoemde voorwaarden.",

lezen: „f) een evaluatie van de prestaties voor een prioriteit heeft uitgewezen dat die prioriteit ernstig is achtergebleven bij het bereiken van de mijlpalen ervan die verband houden met financiële en outputindicatoren en belangrijkste uitvoeringsfasen als vervat in het prestatiekader onder de in artikel 22 genoemde voorwaarden.".

75. Bladzijde 407, artikel 143, lid 2, vierde zin:

in plaats van: „Financiële correcties worden door de managementautoriteit opgenomen in de rekeningen voor het boekjaar waarin tot de intrekking wordt besloten.",

lezen: „Financiële correcties worden opgenomen in de rekeningen voor het boekjaar waarin tot de intrekking wordt besloten.".

76. Bladzijde 408, artikel 144, lid 5:

in plaats van: „5. Wanneer een lidstaat zijn in artikel 95 vermelde verplichtingen niet nakomt, kan de Commissie, evenredig aan de mate van niet-nakoming van deze verplichtingen, een financiële correctie toepassen door de bijdrage van de structuurfondsen aan de betrokken lidstaat geheel of gedeeltelijk in te trekken.",

lezen: „5. Wanneer een lidstaat zijn in artikel 95 vermelde verplichtingen niet nakomt, kan de Commissie, evenredig aan de mate van niet-nakoming van deze verplichtingen, een financiële correctie toepassen door de bijdrage van de Fondsen of het EFMVZ aan de betrokken lidstaat geheel of gedeeltelijk in te trekken.".

77. Bladzijde 408, artikel 145, lid 5:

in plaats van: „5. Indien een akkoord wordt bereikt kan de lidstaat, onverminderd lid 6 van dit artikel, de betrokken Fondsen hergebruiken overeenkomstig artikel 143, lid 3.",

lezen: „5. Indien een akkoord wordt bereikt kan de lidstaat, onverminderd lid 7 van dit artikel, de betrokken Fondsen of het EFMVZ hergebruiken overeenkomstig artikel 143, lid 3.".

78. Bladzijde 409, artikel 145, lid 7, eerste alinea:

in plaats van: „… wordt de steun uit de Fondsen aan het operationele programma door de resulterende financiële correctie verlaagd.",

lezen: „… wordt de steun uit de Fondsen of het EFMZV en het aan het operationele programma door de resulterende financiële correctie verlaagd.".

79. Bladzijde 409, artikel 145, lid 7, tweede alinea, onder a):

in plaats van: „a) vermeld was in de beheersverklaring, het jaarlijkse controleverslag of de auditverklaring voor de Commissie overeenkomstig artikel 69, lid 5, van het Financieel Reglement, …",

lezen: „a) vermeld was in de beheersverklaring, het jaarlijkse controleverslag of de auditverklaring voor de Commissie overeenkomstig artikel 59, lid 5, van het Financieel Reglement, …".

80. Bladzijde 409, artikel 147, lid 1, eerste zin:

in plaats van: „1. Elke aan de begroting van de Unie te verrichten terugbetaling geschiedt vóór de vervaldag die is vermeld in de invorderingsopdracht die is opgesteld overeenkomstig artikel 73 van het Financieel Reglement.",

lezen: „1. Elke aan de begroting van de Unie te verrichten terugbetaling geschiedt vóór de vervaldag die is vermeld in de invorderingsopdracht die is opgesteld overeenkomstig artikel 78 van het Financieel Reglement.".

81. Bladzijde 423, bijlage II, tabel, tweede kolom:

in plaats van: „Indicator en meeteenheid, waar van toepassing",

lezen: „Indicator of, waar van toepassing, belangrijkste uitvoeringsfase en meeteenheid".

82. Bladzijde 426, bijlage IV, afdeling 1, punt j):

in plaats van: „j) regels betreffende het gebruik van middelen die aan de steun van de ESI-fondsen kunnen worden toegeschreven na het verstrijken van de subsidiabiliteitsperiode, in overeenstemming met artikel 45, en een beleid om de bijdrage van de ESI-fondsen uit het financieringsinstrument te halen;",

lezen: „j) regels betreffende het hergebruik van middelen die aan de steun van de ESI-fondsen kunnen worden toegeschreven na het verstrijken van de subsidiabiliteitsperiode, in overeenstemming met artikel 45, en een beleid om die middelen uit het financieringsinstrument te halen;".

83. Bladzijde 426, bijlage IV, afdeling 1, tweede alinea:

in plaats van: „In het geval van financieringsinstrumenten die met een fonds van fondsen werken, moet de financieringsovereenkomst tussen de managementautoriteit en de instantie die het fonds van fondsen uitvoert tevens voorzien in de evaluatie en selectie van de instanties die de financieringsinstrumenten uitvoeren, onder meer met betrekking tot de oproepen tot het indienen van blijken van belangstelling of openbare aanbestedingsprocedures;",

lezen: „In het geval van financieringsinstrumenten die met een fonds van fondsen werken, moet de financieringsovereenkomst tussen de managementautoriteit en de instantie die het fonds van fondsen uitvoert tevens voorzien in de evaluatie en selectie van de instanties die de financieringsinstrumenten uitvoeren, onder meer met betrekking tot de oproepen tot het indienen van blijken van belangstelling of procedures inzake overheidsopdrachten;".

84. Bladzijde 426, bijlage IV, afdeling 2, punt a):

in plaats van: „a) de investeringsstrategie of het investeringsbeleid van het financieringsinstrument, de algemene voorwaarden inzake de schuldenproducten, de doelontvangers en de acties die zullen worden ondersteund;",

lezen: „a) de investeringsstrategie of het investeringsbeleid van het financieringsinstrument, de algemene voorwaarden inzake beoogde leningen of waarborgen, de beoogde eindontvangers en de acties die zullen worden ondersteund;".

85. Bladzijde 427, bijlage IV, afdeling 2, punt c):

in plaats van: „c) het gebruik en hergebruik van middelen die kunnen worden toegeschreven aan de steun uit de ESI-fondsen, in overeenstemming met de artikelen 43, 44 en 45;",

lezen: „c) het hergebruik van middelen die kunnen worden toegeschreven aan de steun uit de ESI-fondsen, in overeenstemming met de artikelen 44 en 45;".

86. Bladzijde 431, bijlage VII, punt 9:

in plaats van: „9. an de ultraperifere regio's en noordelijke dunbevolkte regio's van NUTS-niveau 2 wordt …",

lezen: „9. Aan de ultraperifere regio's en noordelijke dunbevolkte regio's van NUTS-niveau 2 wordt …".

87. Bladzijde 432, bijlage VII, punt 10:

in plaats van: „10. n een streven naar passende concentratie van middelen uit het Cohesiefonds op de minst ontwikkelde regio's en lidstaten, …",

lezen: „10. In een streven naar passende concentratie van middelen uit het Cohesiefonds op de minst ontwikkelde regio's en lidstaten, …".

88. Bladzijde 432, bijlage VII, punt 14:

in plaats van: „14. oor alle regio's met een voor de periode 2007-2013 als subsidiabiliteitscriterium …",

lezen: „14. Voor alle regio's met een voor de periode 2007-2013 als subsidiabiliteitscriterium …".

89. Bladzijde 432, bijlage VII, punt 15, eerste zin:

in plaats van: „15. een overgangsregio mag minder ontvangen dan zij ontvangen zou hebben als zij een meer ontwikkelde regio zou zijn geweest.",

lezen: „15. Geen overgangsregio mag minder ontvangen dan zij ontvangen zou hebben als zij een meer ontwikkelde regio zou zijn geweest.".

90. Bladzijde 432, bijlage VII, punt 16, eerste zin:

in plaats van: „16. e minimale totale toewijzing uit de Fondsen voor een lidstaat komt overeen met 55 % van zijn individuele totale toewijzing voor 2007-2013.",

lezen: „16. De minimale totale toewijzing uit de Fondsen voor een lidstaat komt overeen met 55 % van zijn individuele totale toewijzing voor 2007-2013.".

91. Bladzijde 432, bijlage VII, punt 17:

in plaats van: „17. m de gevolgen van de economische crisis voor het welvaartsniveau in lidstaten binnen de eurozone te verhelpen …",

lezen: „17. Om de gevolgen van de economische crisis voor het welvaartsniveau in lidstaten binnen de eurozone te verhelpen …".

92. Bladzijde 433, bijlage VII, punt 21:

in plaats van: „21. n aanvulling op de in de artikelen 91 en 92 bedoelde bedragen …",

lezen: „21. In aanvulling op de in de artikelen 91 en 92 bedoelde bedragen …".

93. Bladzijde 436, bijlage X, punt 1, eerste en tweede alinea, begin van de alinea:

in plaats van: „n de lidstaten waar de minder ontwikkelde regio's ten minste 65 % van de bevolking uitmaken, …

n de lidstaten waar de minder ontwikkelde regio's meer dan 15 % en minder dan 65 % van de bevolking uitmaken, …",

lezen: „In de lidstaten waar de minder ontwikkelde regio's ten minste 65 % van de bevolking uitmaken, …

In de lidstaten waar de minder ontwikkelde regio's meer dan 15 % en minder dan 65 % van de bevolking uitmaken, …".

94. Bladzijde 446, bijlage XI, derde kolom „Ex-antevoorwaarden", punt 8.3:

in plaats van: „8.3. De arbeidsmarktinstellingen worden in het licht van de werkgelegenheidsrichtsnoeren gemoderniseerd en versterkt; de hervorming van arbeidsmarktinstellingen wordt voorafgegaan door een duidelijk strategisch beleidskader en een ex-ante-evaluatie waarbij ook genderaspecten worden onderzocht.",

lezen: „8.3. De arbeidsmarktinstellingen worden in het licht van de werkgelegenheidsrichtsnoeren gemoderniseerd en versterkt; de hervorming van arbeidsmarktinstellingen wordt voorafgegaan door een duidelijk strategisch beleidskader en een ex-antebeoordeling waarbij ook genderaspecten worden onderzocht.".

95. Bladzijde 458, bijlage XII, afdeling 2.2, lid 3, tweede alinea:

in plaats van: „In alle documenten betreffende de uitvoering van een concrete actie … wordt vermeld dat voor het operationele programma steun wordt ontvangen uit het fonds of de fondsen.",

lezen: „In alle documenten betreffende de uitvoering van een concrete actie … wordt vermeld dat voor de concrete actie steun wordt ontvangen uit het fonds of de fondsen.".

96. Bladzijde 461, bijlage XIII, afdeling 3, punt A, viii):

in plaats van: „viii) Procedures voor het opstellen van de beheersverklaring, het verslag over de uitgevoerde controles en aangetroffen zwakke punten en het jaarlijks overzicht van eindaudits en -controles.",

lezen: „viii) Procedures voor het opstellen van de in artikel 59, lid 5, onder a), van het Financieel Reglement bedoelde beheersverklaring en het jaarlijks overzicht van de in artikel 59, lid 5, onder b), daarvan bedoelde eindauditverslagen en uitgevoerde controles, met inbegrip van de aangetroffen zwakke punten.".

97. Bladzijde 466, Gezamenlijke verklaring van de Raad en de Commissie ad artikel 67:

in plaats van: „De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat artikel 67, lid 4, waarbij de toepassing van de in artikel 67, lid 1, onder b) tot en met d), bedoelde vereenvoudigde kosten wordt uitgesloten als de uitvoering van een concrete actie of van een project dat deel uitmaakt van een concrete actie uitsluitend een aanbestedingsprocedure behelst, niet belet dat een concrete actie wordt uitgevoerd door middel van een aanbestedingsprocedure die ertoe leidt dat de begunstigde van tevoren vastgestelde eenheidskosten betaalt aan de contractant. De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat de kosten die door de begunstigde worden bepaald en betaald op basis van in het kader van een aanbestedingsprocedure vastgestelde eenheidskosten, reële kosten vormen, die werkelijk zijn gemaakt en betaald door de begunstigde, op grond van artikel 67, lid 1, onder a).",

lezen: „De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat artikel 67, lid 4, waarbij de toepassing van de in artikel 67, lid 1, onder b) tot en met d), bedoelde vereenvoudigde kosten wordt uitgesloten als de uitvoering van een concrete actie of van een project dat deel uitmaakt van een concrete actie uitsluitend een procedure inzake overheidsopdrachten behelst, niet belet dat een concrete actie wordt uitgevoerd door middel van een procedure inzake overheidsopdrachten die ertoe leidt dat de begunstigde van tevoren vastgestelde eenheidskosten betaalt aan de contractant. De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat de kosten die door de begunstigde worden bepaald en betaald op basis van in het kader van een procedure inzake overheidsopdrachten vastgestelde eenheidskosten, reële kosten vormen die werkelijk zijn gemaakt en betaald door de begunstigde, op grond van artikel 67, lid 1, onder a).".